HDSUB PRESENTA

TOKOYO MONOGATARI

SCHIMPP ALCATENA

TOKOYO MONOGATARI

TOKOYO, COMO EXPLICA LAFCADIO HEARN EN KWAIDAN, ES UNA PALABRA DE AMBIGUO, INDEFINIDO SIGNIFICADO. A VECES PUEDE DESIGNAR A CUALQUIER PAIS DESCONOCIDO O LAS COMARCAS DEL REINO DE LA MUERTE, DE LA QUE NINGUN VIAJERO VUELVE, SEGUN LA METAFORA DE SHAKESPEARE. TAMBIEN ES EL VOCABLO QUE NOMBRA A LA TIERRA DE LAS HADAS DE LA TRADICION ORIENTAL, EL REINO DE HORAI.

POR ESO ELEGIMOS TITULAR ESTA COLECCION DE HISTORIAS TOKOYO MONOGATARI, "CUENTOS DEL PAIS DE LAS HADAS (O DE LOS DUENDES O DE LA MAGIA)", PUES ES EL TEMA SOBRENATURAL EL QUE LOS CARACTERIZA. HEMOS, EN ALGUNOS CASOS, DIRECTAMENTE ADAPTADO A LA HISTORIETA VIEJAS LEYENDAS JAPONESAS; EN OTROS, NOS HEMOS TOMADO CIERTAS LIBERTADES CON LAS LEYENDAS Y CRONICAS ORIGINALES Y LES HEMOS AGREGADO O CAMBIADO ALGUNA QUE OTRA COSA. PERO, EN TODOS LOS CASOS, EL RESPETO Y EL AMOR A LAS VIEJAS HISTORIAS DEL FOLKLORE JAPONES ES LO QUE NOS HA LLEVADO A RE-ESCRIBIRLAS E ILUSTRARLAS PARA USTEDES.

TOKOYO MONOGATARI

GUION: GUSTAVO SCHIMPP
DIBUJOS: QUIQUE ALCATENA

POR EDUARDO MAZZITELLI
QUIQUE ALCATENA

Contenido

LO QUE YURINE APRENDIO

LA MAS CRUEL VENGANZA

VANIDAD SATISFECHA

EL ALMA HUECA

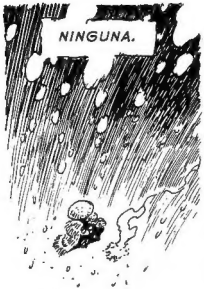
Hacha - Historieta Argentina "Presenta" es una publicacion de A.C.H.A. (asociacion de creativos de la historieta argentina)- Ricardo Gutierrez 1927-(1636) Olivos. 4799-4721
Editor responsable:
Luis Garcia Duran.
Director editorial:
Enrique Alcatena.
Diseño: Gustavo Schimpp
revisthacha@yahoo.com.ar
Deposito legal en tramite.
Hacha es marca registrada.

Todos los derechos reservados por los autores.

Impreso por:
Copileidy 561 SRL
Av. Cordoba 303 - Capital

2001

EL FRÍO ES INTENSO Y EL ABRIGO NO ALCANZA. TODO SU HONOR SE DESHACE ANTE LA INEVITABLE COMPULSIÓN DE SUS MANDIBULAS.
PERO AUN ASÍ LA IDEA DE ABANDONAR SU MARCHA, O POSPONERLA, NO CRUZA POR SU CABEZA.
LO QUE YURINE APRENDIÓ
SAMIMPO ALCATENA
Y SI SINTIERA FLAQUEAR SU CONVICCIÓN, BASTARA CON FIJAR SU MIRADA EN ESE POBRE FUEGO QUE APENAS SE MANTIENE ENCENDIDO...
DE ESA FORMA, YURINE SE OBLIGA A REVIVIR UNA Y OTRA VEZ AQUELLA MAÑANA CUANDO TODAVÍA SERVÍA A UN IMPORTANTE DAIMIO.
AHORA ES UN PARIA, UN SAMURAI SIN SEÑOR, UN RONIN... PERO ESTÁ DECIDIDO Y NINGUNA FUERZA LOGRARÁ APARTARLO DEL CAMINO QUE HA EMPRENDIDO.


NINGUNA.

DE PRONTO, SURGIDA SIN PREVIO AVISO, UNA FUERTE TORMENTA SE DESATA A SU ALREDEDOR. LA VENTISCA EMPUJA CON VIOLENCIA LOS COPOS DE NIEVE, HACIÉNDOLOS PARECER GUIJARROS.

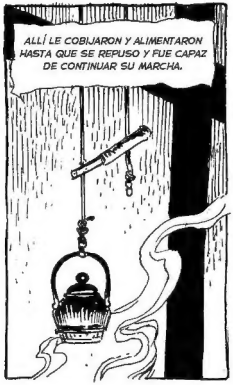
AQUELLO NO ERA NATURAL. Y ENTONCES RECORDÓ LAS ADVERTENCIAS SOBRE LOS ESPÍRITUS DE LA NIEVE QUE SOBERBIAMENTE DESOYÓ...

¿Quien, quien eres tu que Osas invadir mis Dominios?

CLARO QUE, POR ENTONCES, YURINE SABÍA SER HUMILDE Y TEMEROSO ANTE FUERZAS SOBRENATURALES.
YUKI-ONNA... DAMA DE LA NIEVE... YO...

IMPLORO TU PERDÓN POR ESTAR AQUÍ SIN TU PERMISO, PERO VOY CAMINO A OFRECER MIS SERVICIOS A QUIEN COMBATE A MIS ENEMIGOS... POR ELLOS HOY SOY UN RONIN...
POR FAVOR, DAMA DE LA NIEVE, PERMITE QUE PUEDA DERRAMAR LA SANGRE DE QUIENES MATARON A MI SEÑOR...
Así sea, Samurai. Pero exijo una Condicion: jamas Mencionaras este encuentro y mucho menos que he Perdonado tu Vida.
De lo contrario, Regresare y tomare Lo que hoy te permito conservar.

AFORTUNADAMENTE, LA DAMA DE LA NIEVE NO SOLO LE HABÍA PERDONADO LA VIDA SINO QUE LO CONDUJO (CON TODA LA BENEVOLENCIA QUE SU NATURALEZA LE PERMITÍA) AL HOGAR DE UNA FAMILIA DE LEÑADORES.


ALLÍ LE COBIJARON Y ALIMENTARON HASTA QUE SE REPUSO Y FUE CAPAZ DE CONTINUAR SU MARCHA.

Y, SI BIEN ES CIERTO QUE SE DESHIZO EN AGRADECIMIENTOS, YURINE JAMÁS PREGUNTÓ EL NOMBRE DE ESA FAMILIA NI VOLVIÓ A PENSAR EN ELLOS EN SU VIDA.

DESPUÉS DE TODO, AUN ERA UN SAMURAI E IBA CAMINO A SERVIR AL ENEMIGO DE SUS ENEMIGOS.

FINALMENTE, SE PRESENTÓ ANTE LOS CAPITANES DE UESUGI KENSHIN Y DEJO DE SER UN RONIN.

PRONTO FUE CAPAZ DE DEMOSTRAR SU DESTREZA COMO ESTRATEGA, LO QUE LE PERMITIÓ IR GANANDO UNA MEJOR POSICIÓN. POCO A POCO, DE SIMPLE SOLDADO PASO A SER UN IMPORTANTE CAPITÁN.

TANTO QUE LLEGÓ A GOZAR DE LA CONFIANZA PERSONAL DEL DAIMIO, QUIEN OÍA CON ATENCIÓN SUS CONSEJOS.

ESPECIALMENTE LOS MÁS OSADOS...
¿OYES ESO?
TAKEDA SHINGEN...
NO...
...NO ES HOY EL DÍA DE MI MUERTE...

RELATAN LAS CRÓNICAS QUE LA ENEMISTAD DE AMBOS CLANES SE EXTENDIÓ POR VARIOS AÑOS. Y PODRÍA HABER ACABADO ANTES, GRACIAS A YURINE...

Y ENTONCES, YURINE COMETIÓ LA INDISCRECIÓN.
YA UNA VEZ CRUCÉ MI CAMINO CON LA DAMA DE LA NIEVE.
INDISCRECIÓN PROVENIENTE DE LA FALTA DE HUMILDAD, DE UNA SOBERBIA SIN LÍMITES QUE ANSÍA LLEGAR MAS LEJOS... QUIZÁS A OCUPAR EL LUGAR DE SU OYENTE...
ESA VEZ LA CONVENCÍ PARA QUE ME PERDONARA, PUES IBA CAMINO A LIMPIAR LA SANGRE DERRAMADA DE MI SEÑOR DE ENTONCES.
NO VEO PORQUE ACTUARÍA DISTINTO AHORA...
HMM... INTERESANTES PALABRAS
VE... PERO RECUERDA QUE LOS ESPÍRITUS SON CAPRICHOSOS Y LAS PALABRAS, AUN LAS DICHAS CON INTELIGENCIA, TAN SOLO SON UNA MEZCLA DE SONIDOS.
Y ASÍ PARTIÓ EL ARROGANTE SAMURAI, SIN PRESTAR ATENCIÓN AL SÚBITO AIRE HELADO QUE LE PRODUJO UN ESTREMECIMIENTO.

NADIE SE ATREVE A PONER EN DUDA LA ESTRATEGIA DE YURINE PUES NI EL PROPIO DAIMIO LO HA HECHO. ADEMÁS, YURINE ASEGURA TENER UN PODEROSO ALIADO EN LAS MONTAÑAS.

PERO EN MITAD DE LA MARCHA, LO INEVITABLE SE HIZO PRESENTE...

¡PRONTO! ¡BUSQUEN ALGÚN SITIO PARA COBIJARNOS DE LA TORMENTA!

DOS DÍAS PERMANECIERON ESCONDIDOS DEL AZOTE DE LA TORMENTA QUE NO PARECÍA AMAINAR. DOS DÍAS DE DESCONTENTO Y SOSPECHAS...

DOS DÍAS DE AMARGA HUMILLACIÓN.

¡YUKI-ONNA!

¿POR QUÉ ME ABANDONAS? ¡YUKI-ONNA, RESPÓNDEME!

UNA RISA BRUTAL, CAPAZ DE ESTREMECER HASTA A LAS PIEDRAS, RECORRIÓ EL AIRE COMO LLEVADA POR EL VIENTO.

Pobre Tonto...

¿Qué Te ha hecho pensar que estoy a Tus órdenes? ¿Qué Absurda Idea te ha traído Nuevamente a mis dominios con Impetuosa arrogancia?

YUKI-ONNA... UNA VEZ ME AYUDASTE A LLEGAR A SERVIR A UN GRAN DAIMO Y ASÍ VENGAR AL ANTERIOR... ¿HAS DE AYUDARME OTRA VEZ?

OTRA VEZ LA RISA BRUTAL, BURLONA... TERRIBLEMENTE HIRIENTE Y ESTREMECEDORA HASTA LOS HUESOS.

Pobre Yurine... El fuego de venganza ya No arde en tu corazón... Solo anhelas poder...

Tu corazón Está mas frío que el Mío... ¿Recuerdas tu juramento? ¿El que hiciste cuando perdone tu Vida?

NO MAS VIENTO. NO MAS NIEVE. DE PRONTO TODO ESTÁ CALMO Y SILENCIOSO. MUY SILENCIOSO...
¿QUÉ... QUÉ SUCEDE? ¿DÓNDE ESTÁ MI EJÉRCITO?
¿Recuerdas qué te exigí a cambio?
YO...YO...
Por tu Engreída arrogancia Los has condenado a Sufrir tu mismo destino.
NO... SOY UN IMPORTANTE CAPITÁN AHORA... NO PUEDES...
Ja, Ja, ja. Ja, ja. Ja!
¡¡NOOOO!!

BASTARÁ RECORDAR ESA IMAGEN, ESE CONTACTO FRÍO QUE PARECÍA HELARLES EL CUERPO DESDE LOS HUESOS HACÍA AFUERA, PARA SELLAR SUS LABIOS. PARA TENER PRESENTE LO PEQUEÑOS QUE SON...

ALGO QUE YURINE, NADIE PODRÍA DUDARLO, FINALMENTE APRENDIÓ.

LASTIMA. ESA LUZ QUE SE FILTRA DESDE LO ALTO ES DEMASIADO BRILLANTE. TANTO QUE LASTIMA MIS OJOS Y APENAS ME PERMITE VER POR DONDE AVANZO.

ME SIENTO INDEFENSO AQUÍ AFUERA, EN MEDIO DEL BOSQUE, LEJOS DE HÚMEDA CUEVA QUE NOS COBIJABA, SEGUROS BAJO LA VIGILANCIA DE MI MADRE.

MI MADRE... ¡MUERTA POR DEFENDERNOS!

AH, PERO LLEVO GRABADA EN MIS OJOS LAS FACCIONES DEL MONSTRUO QUE LA ASESINÓ. LE RECONOCERÍA AUNQUE MIL SOLES ME CEGARAN.

LA MÁS CRUEL VENGANZA

SHIMPO AGATEN

OH, SI... JAMÁS PODRÍA EQUIVOCARME EN RECONOCER AL SAMURAI LLAMADO RAIKO.

¿QUÉ OPINAS? PODRÍAMOS COMER Y BEBER ALGO PARA RECUPERAR NUESTRAS FUERZAS...

LA CAPITAL IMPERIAL NO VA A CAMBIAR DE SITIO SI NOS DETENEMOS TAN SOLO...
DE ACUERDO, DE ACUERDO. TU GANAS.

PREFIERO OÍR LAS QUEJAS DEL EMPERADOR A LAS TUYAS.
SEGURO. SOBRE TODO PORQUE SU ESTOMAGO NO GRUÑE COMO EL MÍO.

ESO SUENA MUY IRRESPETUOSO DE TU PARTE.
¿IRRESPETUOSO? YO TAN SOLO...

¿QUÉ..?

¿NECESITA AYUDA, BUEN HOMBRE?
OH, NO. NO, GRACIAS. ES QUE... BUENO... EL POBRE HA BEBIDO MÁS DE LA CUENTA Y YO...

AMBOS SAMURÁIS COMIERON Y BEBIERON HASTA SACIARSE, SIEMPRE CON EL MOLESTO HOCHI RONDÁNDOLES CON SU SERVILISMO. PARECÍA UNA DE ESAS MOSCAS MOLESTAS...

¡TU! ¿QUÉ LE HAS PUESTO AL..?
NADA... YO... LO...

LO SIENTO...

SEGURAMENTE DESPERTÓ CON UN FUERTE DOLOR DE CABEZA, SIN COMPRENDER PORQUE LOS ÁRBOLES DESFILABAN LENTAMENTE ANTE SUS OJOS.

PERO CLARO, AUN ATURDIDO POR EL SAKE NARCOTIZADO, NO DEBIÓ RESULTAR DIFÍCIL RELACIONAR ESE EXTRAÑO DESFILE CON EL TIRÓN QUE SENTÍA EN SUS PIERNAS...

¡AH!

¡ASQUEROSO EMBUSTERO! ¿QUÉ PRETENDÍAS HACERNOS?
¡PIEDAD, NOBLE SEÑOR! ¡PIEDAD!

YO NO QUERÍA... ME OBLIGARON, SEÑOR. ¡ME OBLIGARON! YO JAMÁS... JAMÁS HARÍA COSAS TAN TERRIBLES... PERO ME OBLIGAN... PERDÓN, PERDÓN...

¿DE QUÉ HABLAS? ¡EXPLÍCATE!
MI HIJA, SEÑOR... ME OBLIGAN POR MI HIJA... JURO QUE YO NO HARÍA ESTO...

¡BASTA YA DE LLORIQUEOS! ¡HABLA!

UN TERRIBLE ONI CON FORMA DE ARAÑA TIENE A MI HIJA EN SU PODER Y ME OBLIGA A LLEVARLE ALIMENTO A CAMBIO DE NO HACERLE DAÑO...

¿ALIMENTOS? QUIERES DECIR... ¿NOSOTROS?
SÍ, SÍ... OH, PERDÓNAME NOBLE SEÑOR... PERO MI HIJA...

NO EMPIECES OTRA VEZ Y ESCUCHA: VOY A PERDONAR TU VIDA...
¡GRACIAS, NOBLE SEÑOR! ¡GRACIAS, GRACIAS!

¡YA, DÉJAME! PERDONO TU VIDA, HOCHI Y TAMBIÉN PROMETO RECUPERAR A TU HIJA...

AHORA... ¿ESTÁS DISPUESTO TU A AYUDARME?

Y EL REPUGNANTE COBARDE FINALMENTE ENCONTRÓ ALGO DE VALOR EN SU CARCOMIDA HUMANIDAD.
DE MODO QUE AQUÍ TRAES EL ALIMENTO...

PERO NO COMPRENDO BIEN... ¿POR QUÉ OBLIGARTE A TRAER MÁS Y NO CONFORMARSE CON TU HIJA?
OH, BUENO... EN REALIDAD, ESTE ONI ES HEMBRA...

... Y SUS HIJOS NACERÁN PRONTO.
¡NAMU AMIDA BUTSU!

¡TSUNA!

¿HMM ¿RAIKO..?

CON CUIDADO... TEN, AQUÍ TIENES TU ESPADA...

HAY UNA PROMESA QUE DEBEMOS CUMPLIR.

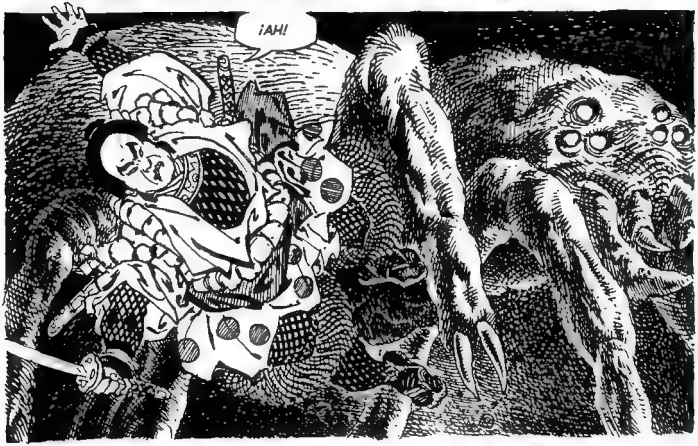
LOS PASILLOS SON OSCUROS Y LA HUMEDAD ASFIXIANTE. LA DÉBIL LUZ DE LA LINTERNA ARROJA MÁS SOMBRAS EN LAS SOMBRAS.

APENAS SI LOGRAN ORIENTARSE ENTRE CAPULLOS ABIERTOS CON RESTOS PUTREFACTOS Y COLONIAS DE HONGOS...
¡ALLÍ!

AUN VIVE... PRONTO, ANTES QUE...

¡HA!

¡APRISA, RAIKO!


¡AH!

ENTONCES OCURRIÓ: UNA DESAFORTUNADA CORRIENTE DE AIRE, UNA LLAMA QUE SE AVIVA Y REVELA LOS MILES DE HUEVOS QUE PENDÍAN DE LAS PAREDES.
QUÉMALOS.

ESO ES... AHORA SE ENFURECERÁ...

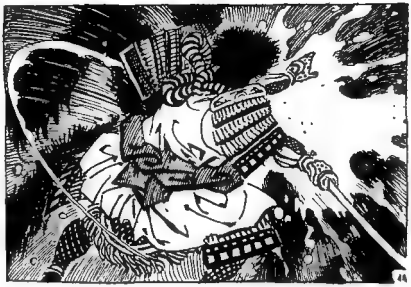
ANSÍO QUE ASÍ SEA.
OUGH!

MUY ASTUTO: COMBATIR NUBLADO POR LA FURIA ES LA PRIMERA CONDUCTA A EVITAR POR CUALQUIER GUERRERO.

SERÍA DIFÍCIL TOMARLA POR SORPRESA, PUES SUS OJOS ESTABAN ACOSTUMBRADOS A LAS SOMBRAS.

PERO LOS SAMURÁIS SOLO NECESITABAN UNA ÍNFIMA DISTRACCIÓN.

Y LA TUVIERON.



HABÍAN VENCIDO. AHORA EL FUEGO HARÍA EL RESTO...
VAMOS, DEBEMOS SALIR.

NOBLE SEÑOR, YO... NO SE COMO AGRADECER... MI HIJA...
NO DIGAS MÁS. TU TAMBIÉN AYUDASTE.
SOLO UNA COSA...

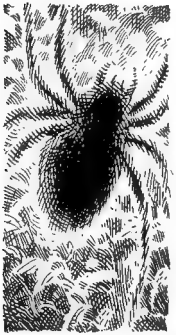
¡DÉSHAZTE DE ESE MALDITO SAKE!

RÍEN. LOS MALDITOS RÍEN...

NO IMPORTA. YA TENDRÉ MI MOMENTO DE VENGANZA. SOLO TENGO QUE RECUPERAR FUERZAS E IRÉ TRAS ESE ASESINO.

EL HOMBRECITO ME SERVIRÁ. ÉL ME TRAERÁ ALIMENTO TAL COMO LO HIZO CON MI MADRE.

ALLÍ VIENE. SALTARÉ SOBRE ÉL Y TEMBLARÁ CON SOLO VERME.


SERÉ CRUEL E IMPLACABLE. SERÉ...

DUERME MI PEQUEÑA, MI DULCE FLOR...

... DESCANSA ENTRE DULCES SUEÑOS...

...QUE LA PESADILLA TERMINÓ.

VANIDAD SATISFECHA

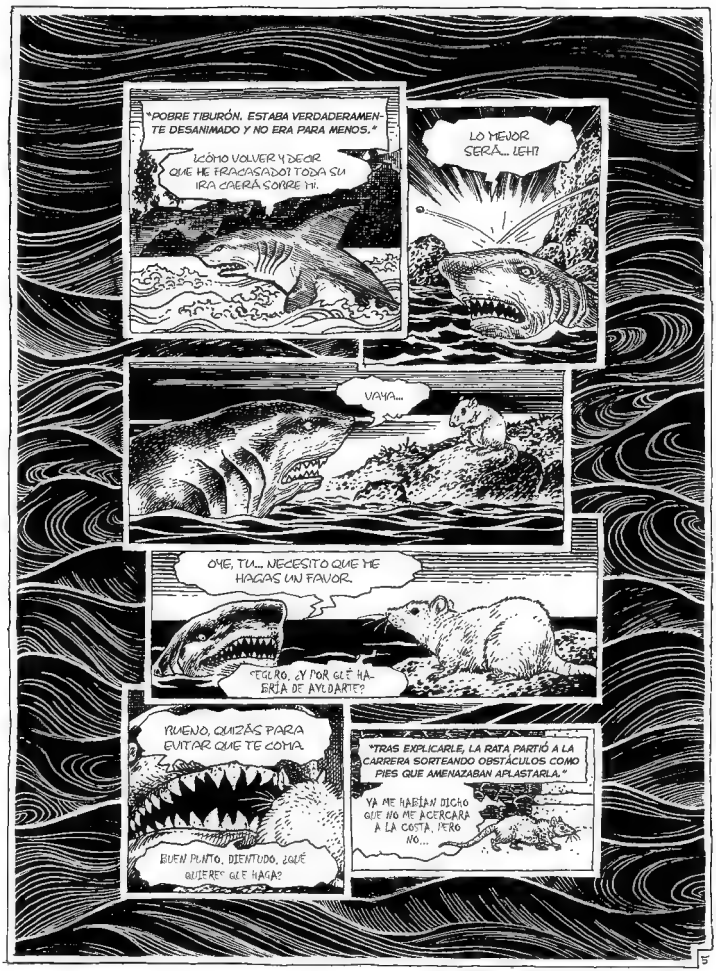
SCHIMPP
ALCATENA

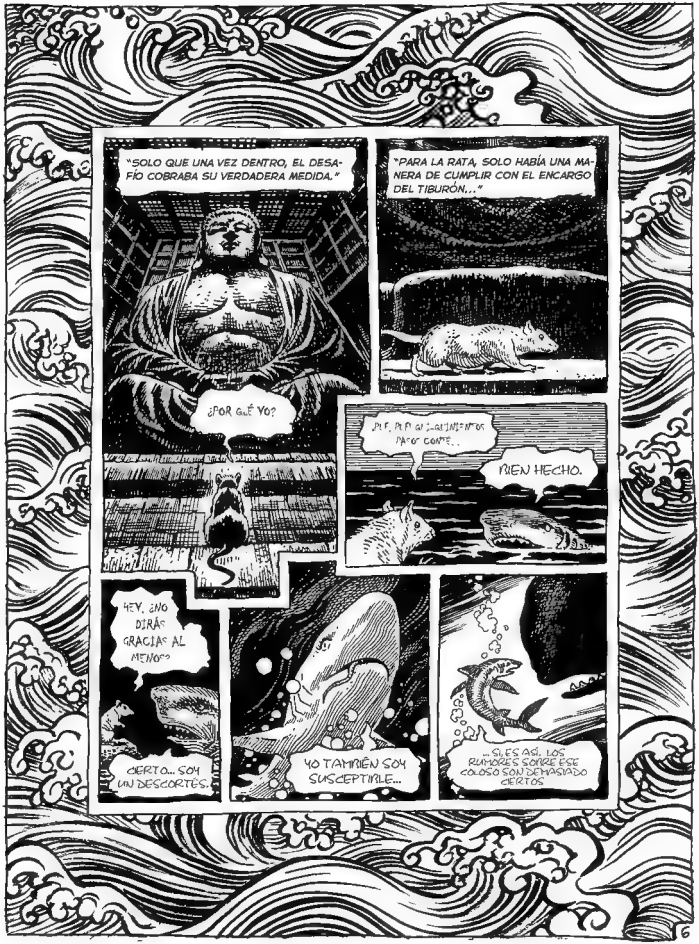
PARA LOS HABITANTES DE **KAMAKURA** NO RESULTA NADA EXTRAÑO VER AQUEL CONSTANTE PEREGRINAR DE DEVOTOS QUE VIENEN A REZAR SUS SUTRAS ANTE LA IMPONENTE IMAGEN DEL **DAIBUTSU.**

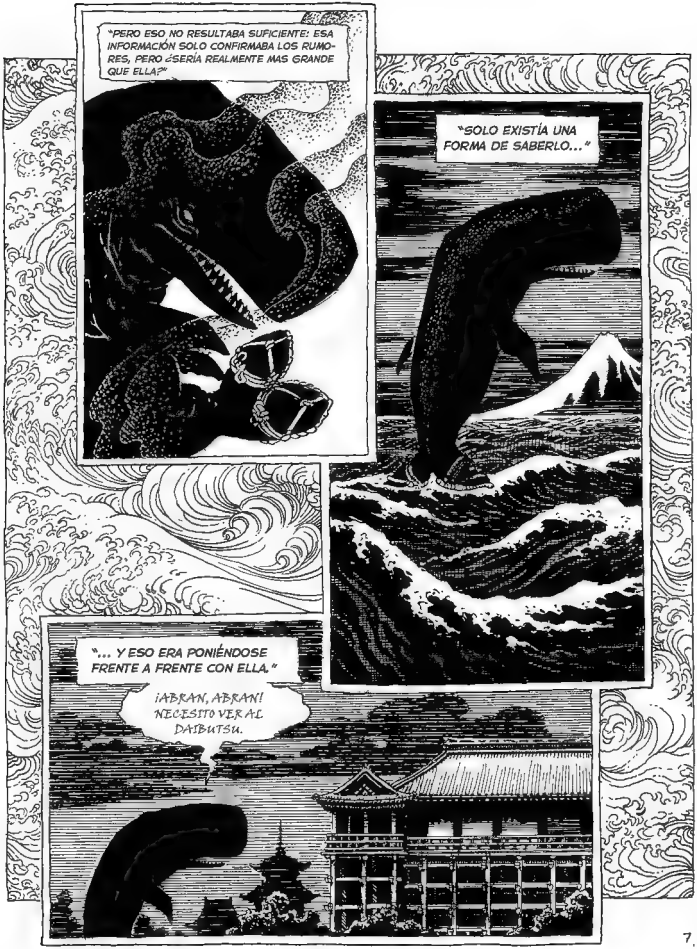
RIVALIDADES QUE MUCHAS VECES CRECEN HASTA SER VERDADERAS BATALLAS.
HE VISTO COMO ME ROBAS MIS CLIENTES, DICIÉNDOLES QUE TUS ABANICOS SON MÁS GRANDES...
¡Y LO SON!
AUNQUE ESTA VEZ, SOLO ESTA VEZ...
ESO ESTÁ POR VERSE. ENSÉÑAME UNO Y LO MEDIREMOS.
¿QUÉ DICES? NI FALTA HACE. TODOS AQUÍ SABEN QUE MIS ABANICOS SON MÁS GRANDES QUE LOS TUYOS, POR NO DECIR LOS MEJORES.
... PUEDA LLEGAR A SER UNA EXCEPCIÓN.
TE VOY A...
ESTE... ¿PODEMOS OFRECERLE ALGO?
¿POR QUÉ NOS MIRA DE ESA MANERA?
EL MONJE APENAS MOVIÓ SUS OJOS, SIN DEJAR DE SONREIR, MIRANDO A UNO Y OTRO. E IGNORANDO SUS PREGUNTAS, COMENZO A HABLAR.
CIERTA VEZ ME TOCÓ VIVIR UNA CURIOSA SITUACIÓN, QUE ME AGRADARÍA COMPARTIR CON USTEDES. LES RUEGO SU ATENCIÓN...
CURIOSAMENTE TAMBIÉN TRATA SOBRE LA IMPORTANCIA QUE ALGUNOS DAN AL TAMAÑO...
... YA SEA EL DE UN ABANICO, O EL DE LA PROPIA VANIDAD.

"DEBO COMENZAR MI RELATO RECORDÁNDOLES CUÁN IMPRESIONADOS SE MARCHAN LOS PEREGRINOS QUE ACUDEN A VISITAR AL DAIBUTSU."
"IMPRESIONADOS POR SU TAMAÑO, COMO SI ELLO REPRESENTARA REALMENTE AL GRAN MAESTRO."
"¿ACASO PUEDE CULPARSE A LA HORMIGA POR SENTIRSE PEQUEÑA? EL HECHO ES QUE ESA IMPRESIÓN FUE LLEVADA A TODOS LOS RINCONES DE LA TIERRA."
"Y NO EN TODOS LOS OÍDOS RESULTÓ UNA BUENA NOTICIA..."
"AL PRINCIPIO LO TOMÓ A RISA. ¿CÓMO CREER QUE ESOS PEQUEÑOS HOMBRES PUDIERAN CONSTRUIR COSA ALGUNA QUE OPACARA SU TAMAÑO?"
"AH, SÍ. PORQUE NADA GUSTABA MÁS A AQUELLA BALLENA DEL MAR DEL NORTE QUE JACTARSE DE SER LA CRIATURA MÁS GRANDE SOBRE LA TIERRA."

"PERO AL OÍR ESOS RUMORES DÍA TRAS DÍA, SEMBRÓ EN ELLA LA DUDA. SE TORNÓ IRRITABLE, EXTREMADAMENTE COLÉRICA. DEBÍA EXISTIR UNA FORMA DE COMPROBARLOS O DESMENTIRLOS."
¡FUERA DE MI CAMINO!
"Y LO ENCONTRÓ..."
VE AL SUR. VE Y ENCUENTRA ESA IMAGEN DE LA QUE TODOS HABLAN.
"EL TIBURÓN, SABIO COMO LOS HOMBRES, ACCEDIÓ CON PRISA A CUMPLIR LA VOLUNTAD DE LA BALLENA IMPULSADO MAS POR EL TERROR QUE POR LA SIMPATÍA."
"POR SUPUESTO QUE NO LE RESULTÓ DIFÍCIL SEGUIR EL RASTRO DE LOS PESCADORES Y ASÍ LLEGAR A LAS COSTAS DE KAMAKURA, DESDE DONDE PODÍA VER EL TAN ALABADO TEMPLO."
"EL VERDADERO DESAFÍO ESTARÍA EN COMO LLEGAR A LA IMAGEN, PUESTO QUE EL CUERPO DE LOS TIBURONES NO FUE CREADO PARA ESTAR FUERA DEL AGUA."


"POBRE TIBURÓN. ESTABA VERDADERAMENTE DESANIMADO Y NO ERA PARA MENOS."
¿CÓMO VOLVER Y DECIR QUE HE FRACASADO? TODA SU IRA CAERÁ SOBRE MÍ.
LO MEJOR SERÁ... EH?
VAYA...
OYE, TÚ... NECESITO QUE ME HAGAS UN FAVOR.
SEGURO, ¿Y POR QUÉ HABRÍA DE AYUDARTE?
BUENO, QUIZÁS PARA EVITAR QUE TE COMA.
BUEN PUNTO. DIENTUDO, ¿QUÉ QUIERES QUE HAGA?
"TRAS EXPLICARLE, LA RATA PARTIÓ A LA CARRERA SORTEANDO OBSTÁCULOS COMO PIES QUE AMENAZABAN APLASTARLA."
YA ME HABÍAN DICHO QUE NO ME ACERCARA A LA COSTA, PERO NO...


"SOLO QUE UNA VEZ DENTRO, EL DESAFÍO COBRABA SU VERDADERA MEDIDA."
¿POR QUÉ YO?
"PARA LA RATA, SOLO HABÍA UNA MANERA DE CUMPLIR CON EL ENCARGO DEL TIBURÓN..."
¡BIEN HECHO.
HEY, ¿NO DIRÁS GRACIAS AL MENOS?
CIERTO... SOY UN DESCORTÉS.
YO TAMBIÉN SOY SUSCEPTIBLE...
...SI ES ASÍ, LOS RUMORES SOBRE ESE COLOSO SON DEMASIADO CIERTOS


"PERO ESO NO RESULTABA SUFICIENTE: ESA INFORMACIÓN SOLO CONFIRMABA LOS RUMORES, PERO ¿SERÍA REALMENTE MAS GRANDE QUE ELLA?"
"SOLO EXISTÍA UNA FORMA DE SABERLO..."
"... Y ESO ERA PONIÉNDOSE FRENTE A FRENTE CON ELLA."
¡ABRAN, ABRAN! NECESITO VER AL DAIBUTSU.

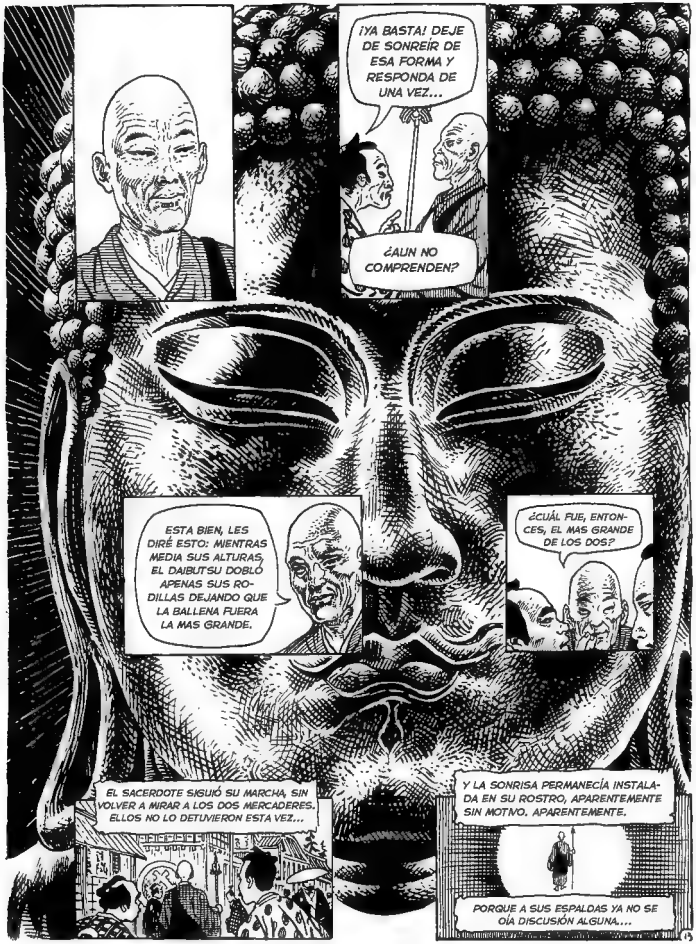
"LA NOCHE YA ESTABA MUY AVANZADA, PERO SU URGENCIA MERECÍA SER ATENDIDA. TANTO INSISTIÓ QUE SUS GOLPES Y GRITOS DESPERTARON AL PROPIO BUDA."
Entra.
¡ENTRAR! NO PUEDO PORQUE SOY DEMASIADO GRANDE. ¡POR QUÉ NO SALES A VERME!
Bien, aquí estoy. ¿Qué necesitas con tanta premura?
INCREÍBLE. ERAN CIERTOS...

"A ESAS ALTURAS, LOS GOLPES Y LAS FUERTES VOCES ME HABÍAN ARRANCADO DE MI DESCANSO."
¿QUIÉN ANDA AHÍ?
"IMAGÍNENSE MI ESTADO AL ENTRAR AL RECINTO DEL DAIBUTSU Y ENCONTRARME CON LO QUE ME ENCONTRÉ..."
PERO...
"... O, MEJOR DICHO, LO QUE NO ENCONTRÉ."
EL BUDA... ¡SE HA IDO!
Oh, no... Aquí estoy. Aquí aguarda.
MAESTRO, ¿QUÉ..?
Nuestro visitante necesita despejar una duda.

DINOS, SACERDOTE, ¿CUÁL DE NOSOTROS ES, A TU JUICIO, EL MÁS GRANDE?
BUENO, DESDE ACÁ YO LOS VEO DE LA MISMA ESTATURA...
"A LA BALLENA NO LE GUSTÓ MUCHO MI RESPUESTA."
Un momento... ¿Traes tu cosacia?
SÍ, SIEMPRE LO LLEVO CONMIGO.
Bien. Entonces lo utilizarás para medirnos.
"LA ENORME CRIATURA ESTUVO DE ACUERDO, ASÍ QUE PROCEDÍ, PRIMERO CON UNO..."
"... LUEGO AL OTRO."

"DEBÍ REPETIR LA OPERACIÓN VARIAS VECES, YA QUE EL CUERPO DE LA BALLENA ERA ALGO RESBALADIZO Y ME HACÍA PERDER EL EQUILIBRIO. PERO LOGRÉ TERMINAR ANTES DEL AMANECER."
¿Y BIEN?
Vamos, sacerdote. Nuestro visitante debe regresar al agua, a su hogar.
SÍ, CLARO...
LA BALLENA ES MAS GRANDE. LA DIFERENCIA ES MUY...
¡LO SABÍA!
"Y SIN MIRAR ATRÁS, LA BALLENA VOLVIÓ A ZAMBULLIRSE EN SU MEDIO NATURAL. SE FUE SIN SALUDAR SIQUIERA..."
¿MAESTRO?
"... CON SU VANIDAD SATISFECHA."

"SIN DECIR PALABRA, EL DAIBUTSU REGRESÓ A SENTARSE A SU SITIO HABITUAL, DONDE PERMANECE EN CONSTANTE MEDITACIÓN."
Y ALLÍ SIGUE, SIN SENTIRSE MEJOR O PEOR AL RESPECTO.
¿Y ESO ES TODO?
PUES SÍ.
UN MOMENTO, ¿NO HARÁ DE ELLO UNA FÁBULA ALECCIONADORA O ALGO ASÍ?
SÍ, ¿POR QUÉ NOS CONTÓ ESA HISTORIA?


¡YA BASTA! DEJE DE SONREÍR DE ESA FORMA Y RESPONDA DE UNA VEZ...
¿AUN NO COMPRENDEN?
ESTA BIEN, LES DIRÉ ESTO: MIENTRAS MEDIA SUS ALTURAS, EL DAIBUTSU DOBLÓ APENAS SUS RODILLAS DEJANDO QUE LA BALLENA FUERA LA MAS GRANDE.
¿CUÁL FUE, ENTONCES, EL MAS GRANDE DE LOS DOS?
EL SACERDOTE SIGUIÓ SU MARCHA, SIN VOLVER A MIRAR A LOS DOS MERCADERES. ELLOS NO LO DETUVIERON ESTA VEZ...
Y LA SONRISA PERMANECÍA INSTALADA EN SU ROSTRO, APARENTEMENTE SIN MOTIVO, APARENTEMENTE.
PORQUE A SUS ESPALDAS YA NO SE OÍA DISCUSIÓN ALGUNA...

EL ALMA HUECA

SCHMPP

ALCATENA

YATARO NO TIENE PRISA. TAMPOCO TIENE SEÑOR A QUIEN SERVIR, A QUIEN RENDIRLE CUENTAS DE SU BÚSQUEDA.

PORQUE POR ESO HA DECIDIDO SER UN RONIN, PARA PODER BUSCAR.

Y SABE QUE VA POR BUEN CAMINO...
AQUÍ ESTÁN.

BUENO, AL MENOS LO QUE QUEDA DE ELLOS.

¿Y TÚ? PARECES ESTAR ALLÍ VIÉNDOLO TODO... ¿SABES QUIÉN HIZO ESTO?

QUIZÁS FUE UN CAMBIO EN LA DIRECCIÓN DEL VIENTO, QUIZÁS SOLO LE PRESTO ATENCIÓN EN ESE MOMENTO.
¿?

UN LAMENTO QUE TENÍA MUCHO DE ANIMAL Y MUY POCO DE HUMANO. A YATARO SE LE OCURRIÓ QUE SI A ALGUIEN LE ARRANCARAN EL ALMA, SE QUEJARÍA DE ESA FORMA.

¿CÓMO EXPLICAR LO QUE SUS OJOS VEÍAN? ¿CÓMO EXPLICAR QUE UN **ONI**, UN SER DEMONÍACO CAPAZ DE INFUNDIR TERROR AL GUERRERO MAS VALIENTE, PUDIERA LLORAR DE ESA MANERA?

LA CURIOSIDAD. SOLO UN HOMBRE SERÍA TAN IMPRUDENTE PARA DEJARSE TENTAR POR ELLA.

¿Qué miras?

¿Qué pretendes quedándote ahí parado? Vete, antes que decida comerme tus entrañas.

YO...

SIMPLEMENTE ME PREGUNTABA QUE CLASE DE TRAGEDIA PUDO OCURRIRLE A UN ONI PARA QUE DEJE ESCAPAR TAN AMARGO DOLOR.

Siéntate y te contaré mi historia.

No siempre fui un oni. Nací hombre, como tú o tu Padre.

"Oh, sí. Alguna vez fui humano."

"Recuerdo haber sido un orgulloso samurai llamado Hajiwara. Vivía con mi familia en la fortaleza del Señor a quien servía."

"Puede que no haya sido una gran vida. Pero me gustaba. Era suficiente para Mí. Pero entonces..."

"... el viento de la desgracia sopló."

¿QUÉ SUCEDE? ¿QUIÉN NOS ATACA?

SON LOS SAWARA... ¡YA CRUZARON LAS PUERTAS!

"Los sawara... Solo ellos se arrastrarían, arrojados por las sombras nocturnas."

¡¡¡FUEGO!!!

¡Pronto! ¡Mi caballo!

¡COBARDES SIN HONOR!

PERO...

¡NO!

"Supongo que debieron darme por muerto y eso, al parecer, me hacía el único sobreviviente de la matanza."

"¿De qué otra manera podía llamarse a aquel lendal de cuerpos donde, además de soldados, había mujeres y niños? Todo. Los malditos me habían quitado todo."

"Mi corazón estaba ...llamado de odio y sed de venganza. Quería ver muerto hasta el último de los Sawara. Y para ello busque servir a algún señor Que compartiera mi odio."

"Pero no hallé eco en ninguno. Nadie se atrevió a levantar sus armas contra una familia que gozaba del favor imperial."

"Sin señor, era poco lo que podía hacer. Yo los quería borrar de la existencia, que no quedara siquiera con su nombre... Y tan solo tenía Mi odio."

"Por supuesto que no alcanzaba... O eso creí entonces. Mi única salida era una muerte honrosa y me preparé para el seppuku."

"Cerré los ojos y al hundir la hoja en mi vientre imaginé que estaba haciéndolo en uno de esos asesinos. Y el odio parecía crecer mas..."
"Una y otra vez descargué mi furia. Una y otra vez maté a cada uno de Ellos en mí mismo. Pero solo conseguí enfurecerme mas y mas."
"Bañado en mi propia sangre, desperté al día siguiente descubriendo que mis heridas estaban curadas, que no Podía morir."
"Y enloquecí de furiosa alegría, porque magicamente podría cumplir mi venganza."
"Por un tiempo vagué en estos bosques. Tanto que Ya no recuerdo. Comía hierbas y frutas. Hasta animales pequeños en los inviernos..."

"Pero, ¿qué importaba? En realidad me alimentaba de odio. Y poco a poco empecé a convertirme en lo que veo."
"Tenía la fuerza de cien hombres, la furia de las tormentas y no podía morir."
"Solo restaba encontrar el momento oportuno."
"Y el momento llegó..."
ACAMPAREMOS AQUÍ. MAÑANA ASALTAREMOS LA FORTALEZA DE HIDEHIRA.

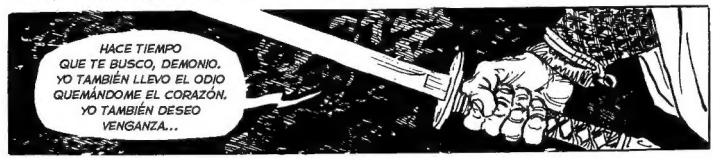
"Y por ello, dejando sin protección al suyo."

"Creyéndome satisfecho por semejante masacre, me lancé al bosque para acabar con los guerreros."

"Eran hábiles y experimentados, pero ¿qué podían contra mí? Antes del amanecer los había matado a todos."

No imaginaba que mis penas recién comenzaban.
NO COMPRENDO... ¿HAS CONSUMADO TU VENGANZA Y ESO TE AFLIGE?
Así es.
He matado a todos mis rivales, todos hasta el último. Pero el ansia de venganza sigue quemándome por dentro.
POBRE INFELIZ... TE HAS QUEDADO CON EL ODIO Y SIN NADIE SOBRE QUIEN DESCARGARLO.
PUES ALÉGRATE, QUE TENGO NOTICIAS PARA TÍ.
AQUELLA NOCHE NO MATASTE A TODOS TUS ENEMIGOS COMO CREES. MI PADRE LOGRO SALVARME Y CON EL TIEMPO ME VOLVÍ UN EXCELENTE SAMURAI.

PERO RECUERDO MUY BIEN ESA NOCHE.
Ya veo.


HACE TIEMPO QUE TE BUSCO, DEMONIO. YO TAMBIÉN LLEVO EL ODIO QUEMÁNDOME EL CORAZÓN. YO TAMBIÉN DESEO VENGANZA...

Y ME PREGUNTO QUE PASARA LUEGO... TU RELATO ME LLENA DE DUDAS. SI TE MATO, ¿SENTIRÉ ESE MISMO VACÍO, ESA MISMA ANSIEDAD INCAPAZ DE SER SATISFECHA?

¿No vas a pelear?
NO... SOLO VOY A DEFENDERME.

Yo también...

Y ALLÍ QUEDARON, ESPERANDO QUE SEA EL OTRO QUIEN TOME LA DECISIÓN DE INICIAR EL COMBATE QUE CUMPLIRÁ LA VENGANZA DEL SOBREVIVIENTE; SABIENDO QUE, SEA QUIEN SEA EL VENCEDOR, VIVIRÁ UNA VIDA VACÍA.

HA PASADO TIEMPO YA Y ALGUNOS CAMPESINOS CUENTAN QUE EN EL CORAZÓN DEL BOSQUE EXISTE UNA RARA FORMACIÓN DE ARBUSTOS.

ÉL TAMBIÉN LLEVA TIEMPO VIÉNDOLOS. ÉL, QUE CONOCE TODOS LOS PELIGROS DEL BOSQUE Y ESTA SIEMPRE ALERTA.

ÉL, FINALMENTE, HA DECIDIDO QUE NO REPRESENTAN NINGUNA AMENAZA...
SCHIMPP- ALCATENA